

調査項目・選択肢一覧 (フィリピン語)

Pangunahing Item	Pangalawang Item	Target	Mga Tanong	Mapipilian
I Mga katangian ng tumutugon	Kasarian	Lahat	Alin sa mga sumusunod ang iyong kasarian? (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa isang naaangkop lamang)	Lalaki/Babae/Iba pa
	Edad	Lahat	Alin sa mga sumusunod ang iyong edad (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa isang naaangkop lamang)?	18-19 taong gulang/20-29 taong gulang/30-39 taong gulang/40-49 taong gulang/50-59 taong gulang/60-69 taong gulang/70-79 taong gulang/80 taong gulang o higit pa
	Nasyonalidad/Rehiyon	Lahat	Alin sa mga sumusunod ang iyong nasyonalidad/rehiyon? (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa isang naaangkop lamang)	China/Korea/Vietnam/Philippines/Brazil/Nepal/Indonesia/Taiwan/United States/Thailand/Iba pa (partikular:)
	Lugar ng Kapanganakan	Lahat	Alin sa mga sumusunod ang lugar kung saan ka ipinanganak (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa isang naaangkop lamang)?	Kapareho ang nasyonalidad o rehiyon / Japan / Maliban dito (China / Korea / Vietnam / Pilipinas / Brazil / Nepal / Indonesia / Taiwan / USA / Thailand / Iba pa) / Hindi ko alam
	Katayuan ng Paninirahan	Lahat	Alin sa mga sumusunod ang iyong Status of Residence? (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa isang naaangkop lamang)	Espesyal na Permanenteng Residente/Permanenteng Residente/Teknikal na Intern/Estudyante/Inhinyero, Dalubhasa sa makataong sining, Pangdaigdigang serbisyo/Pangmatagalang Residente/Dependyante/Asawa ng Hapon atbp./Tukoy na Aktibidad/Dalubhasang Manggagawa/ Iba pa (partikular:)
	Taong kasamang nakatira sa bahay	Lahat	Mayroon ka bang kasamang naninirahan dito? Kung mayroon, sino ang kasama mong naninirahan dito? (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa lahat ng naaangkop)	Asawa o kapareha / Anak / Iyong magulang / Magulang ng asawa o kapareha / Kapatid / Iba pang kamag-anak / Kaibigan o kakilala / Iba pa (partikular:) / Wala akong kasamang naninirahan
	Kabuuang bilang ng taon ng paninirahan sa Japan	Sumagot ng maliban sa "Espesyal na Permanenteng Residente" sa "Katayuan ng Paninirahan"	Sa kabuuan, gaano katagal ka nang naninirahan sa Japan (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa isang naaangkop lamang)?	Mula nang kapanganakan/Wala pang 1 taon/1 taon o higit pa ngunit wala pang 3 taon/3 taon o higit pa ngunit wala pang 10 taon/10 taon o higit pa ngunit wala pang 20 taon/20 taon o higit pa ngunit wala pang 30 taon/30 taon o higit pa ngunit wala pang 40 taon/40 taon o higit pa
	Kita ng Sambahayan (para sa nakaraang isang taon)	Lahat	Alin sa mga sumusunod ang kita ng iyong sambahayan sa loob ng isang taon sa 2022? (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa isang naaangkop lamang) *Ang kita ay hindi tumutukoy sa halagang aktuwal na natatanggap mo. Mangyaring ilagay ang halaga bago makaltasan ng buwis, social insurance premium, bayad sa tirahan atbp. *Kung ang buwanang kita lamang ang iyong alam, mangyaring i-multiply ito sa 12. *Gayundin, kung mayroong bonus, mangyaring idagdag din ito sa halaga.	mas mababa sa 1 milyong yen / 1 milyong yen o higit pa ngunit mas mababa sa 2 milyong yen / 2 milyong yen o higit pa ngunit mas mababa sa 3 milyong yen / 3 milyong yen o higit pa ngunit mas mababa sa 4 milyong yen / 4 milyong yen o higit pa ngunit mas mababa sa 5 milyong yen / 5 milyong yen o higit pa ngunit mas mababa sa 7 milyong yen / 7 milyong yen o higit pa ngunit mas mababa sa 10 milyong yen / 10 milyong yen o higit pa ngunit mas mababa sa 15 milyong yen / 15 milyong yen o higit pa ngunit mas mababa sa 20 milyong yen / higit pa sa 20 milyong yen
	Nagpapadala ng pera o hindi	Sumagot ng maliban sa "mula nang kapanganakan" sa "Kabuuang bilang ng taon ng paninirahan sa Japan" (*Hindi kasama ang Espesyal na Permanenteng Residente)	Mangyaring sabihin ang tungkol sa perang padala (remittance) mo sa iyong pamilya sa iyong bansa atbp. (1) Nagpadala (remittance) ka ba ng pera sa nakalipas na taon (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa isang naaangkop lamang)? (2) Magkano ang average ng iyong perang padala (remittance) kada buwan (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa isang naaangkop lamang)? (3) Sino ang iyong pinapadalhan ng pera (remittance)(Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa lahat ng naaangkop)?	[Pagkakaroon o kawalan ng pagpapadala (perang ipinapadala)]Mayroon / Wala [Halaga ng pagpapadala(perang ipinapadala) kada buwan]Wala pang 50,000 yen / Higit pang 50,000 yen pero wala pang 100,000 yen / Higit pang 100,000 yen pero wala pang 150,000 yen / Higit pang 150,000 yen [Pinapadalhan ng padala (ipinapadalang pera)]Mga magulang, Kamag-anak / Sariling asawang lalaki, asawang babae, anak / Pinagkakautangan / Iba pa (particular:)
	Kakayanan sa wikang Hapon (Pag-uusap)	Sumagot ng maliban sa "Espesyal na Permanenteng Residente" sa "Katayuan ng Paninirahan"	Hanggang saan ang kakayanan mong makipag-usap sa wikang Hapon? (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa isang naaangkop lamang)	Maaaring magsagawa ng pag-uusap nang naaangkop ayon sa kausap at sa sitwasyon kahit anumang nilalaman/Maaaring makipag-usap nang maayos at natural/Maaaring makipag-usap na kailangan sa pang-araw-araw na buhay/Maaaring makipagpalitan ng pamilyar at pangunahing impormasyon/Magagamit ang karaniwang pagbati at pang-araw-araw na ekspresyon/Hindi magagawa
Kakayanan sa wikang Hapon (Pagbabasa)	Sumagot ng maliban sa "Espesyal na Permanenteng Residente" sa "Katayuan ng Paninirahan"	Gaano ka galing magbasa ng wikang Hapon? (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa isang naaangkop lamang).	Maaaring basahin nang madali ang anumang teksto/ Maaaring basahin ang artikulo ng pahayagan na nakabase sa tiyak na pananaw atbp./Maaaring basahin ang E-mail atbp. na isinulat gamit ang mga salitang karaniwang ginagamit sa pang-araw-araw na buhay/Maaaring basahin ang simple at maikling teksto ng mga pamilyar na paksa/Maaaring basahin ang kilalang pangalan o mga salita na nasa bulletin o poster/Hindi mababasa	
II Bago pumunta sa Japan	Dahilan ng pagpunta sa Japan	Sumagot ng maliban sa "mula nang kapanganakan" sa "Kabuuang bilang ng taon ng paninirahan sa Japan" (*Hindi kasama ang Espesyal na Permanenteng Residente)	Alin sa mga sumusunod ang dahilan bakit ka pumunta dito sa Japa? (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa isa lang na pinaka-naaangkop)	Upang mag-aral/Upang makakuha ng kasanayan o mapabuti ang hinaharap na karera/Upang kumita ng pera o makapagpadala ng pera (remittance)/Para sa kasal/Dahil gusto ko ang Japan/Dahil sa paglilipat ng trabaho ko o ng pamilya ko/Para sa politikal na kalayaan/Iba pa (partikular:)
	Kasaysayan ng pag-aaral sa bansa o rehiyong pinagmulan	Sumagot ng maliban sa "mula nang kapanganakan" sa "Kabuuang bilang ng taon ng paninirahan sa Japan" (*Hindi kasama ang Espesyal na Permanenteng Residente)	Alin sa mga sumusunod na paaralan ang iyong huling pinasukan sa iyong bansa o rehiyon? (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa isa lang na pinaka-naaangkop)	Elementarya/Junior high school/High school/Vocational school o junior college/Unibersidad (undergraduate)/Graduate school (master's course)/Graduate school (doctoral course)/Hindi kailanman pumasok sa paaralan
	Kasaysayan ng pag-aaral sa Japan	Sumagot ng maliban sa "mula nang kapanganakan" sa "Kabuuang bilang ng taon ng paninirahan sa Japan" (*Hindi kasama ang Espesyal na Permanenteng Residente)	Alin sa mga sumusunod na paaralan ang iyong pinasukan sa Japan? (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa lahat ng naaangkop)	Elementarya/Junior high school/High school/Vocational school o junior college/Unibersidad (undergraduate)/Graduate school (master's course)/Graduate school (doctoral course)/Hindi kailanman pumasok sa paaralan
III Tungkulin ng kagalingan	(1) Antas ng kasiyahan Pangkalahatan	Lahat	Nasisiyahan ka ba sa iyong buhay sa Japan? (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa isang naaangkop lamang)	Nasisiyahan/Sa halip ay nasisiyahan/Sa halip ay hindi nasisiyahan/Hindi nasisiyahan/Hindi ko alam
	Dahilan ng antas ng kasiyahan	Lahat	Mangyaring sabihin ang isang pangunahing dahilan kung bakit ganoon ang nararamdaman mo. (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa isa lang na pinakaangkop)	[Nasisiyahan/Sa halip ay nasisiyahan] Dahil maganda ang kapaligiran sa tirahan (malinis atbp.)/Dahil bagay ang kultura at kaugalian ng lipinan ng Hapon/Dahil maganda ang seguridad/Dahil masarap ang pagkaing Hapon/Dahil mura ang mga bilhin/Dahil mataas ang sahod/Dahil may pakikipag-ugnayan sa mga Hapon/Dahil may mga taong pareho ang nasyonalidad o rehiyon sa paligid/Dahil maganda ang kapaligiran sa edukasyon at pagpapalaki ng anak/Dahil maganda ang mga serbisyo sa kapakanang panlipunan ay magagamit (hindi kasama ang edukasyon at pagpapalaki ng anak)/Dahil maganda ang kapaligiran sa pagtatrabaho/Dahil may sapat na suporta sa maraming wika/Dahil walang diskriminasyon sa mga dayuhan/Dahil madaling makakuha ng Katayuan ng Paninirahan/Dahil maaaring magkakaroon ng pag-asa sa kinabukasan/Iba pa (partikular:) [Hindi nasisiyahan/Sa halip ay hindi nasisiyahan] Dahil hindi maganda ang kapaligiran sa tirahan (malinis atbp.)/Dahil hindi bagay ang kultura at kaugalian ng lipinan ng Hapon/ Dahil hindi maganda ang seguridad/Dahil hindi masarap ang pagkaing Hapon/Dahil mahal ang mga bilhin/Dahil mababa ang sahod/Dahil walang pakikipag-ugnayan sa mga Hapon/Dahil walang mga taong pareho ang nasyonalidad o rehiyon sa paligid/Dahil hindi maganda ang kapaligiran sa edukasyon at pagpapalaki ng anak/Dahil hindi maganda ang mga serbisyo sa kapakanang panlipunan ay magagamit (hindi kasama ang edukasyon at pagpapalaki ng anak)/Dahil hindi maganda ang kapaligiran sa pagtatrabaho/Dahil hindi sapat ang suporta sa maraming wika/Dahil may diskriminasyon sa mga dayuhan/Dahil mahirap makakuha ng Katayuan ng Paninirahan/Dahil hindi maaaring magkakaroon ng pag-asa sa kinabukasan/Iba pa (partikular:)
	(2) Pag-aaral ng wikang Hapon	Sumagot ng maliban sa "Espesyal na Permanenteng Residente" sa "Katayuan ng Paninirahan"	Nakag-aral ka na ba ang wikang Hapon sa Japan? (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa isang naaangkop lamang)	Kasalukuyang nag-aaral/Hindi nag-aaral ngayon ngunit nag-aral dati/Hindi pa nakapag-aral [Kasalukuyang nag-aaral: Ano ang layunin ng pag-aaral?] Gusto kong magkipag-usap sa mga eksena ng araw-araw na pamumuhay tulad ng pamimili atbp./Gusto kong makipag-usap sa ospital/Gusto kong magbasa ng sulat mula sa paaralan at munisipyo/Gusto kong magkatrabaho/Gusto kong pumasok sa paaralan/Iba pa (partikular:) [Kasalukuyang nag-aaral/Hindi nag-aaral ngayon ngunit nag-aral dati: Durasyon ng pag-aaral ng wikang Hapon (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa isang naaangkop lamang) *Mangyaring isagot ang kabuuang tagal ng panahon ng pag-aaral ng wikang Hapon hanggang ngayon] 4 na taon pataas/mga 3 taon/mga 2 taon/mga 1 taon/mga 6 na buwan/wala pang 3 buwan [Kasalukuyang nag-aaral: Paano ka nag-aaral? (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa lahat ng naaangkop)] Nag-aaral nang sarili gamit ang libro (Kasama ang e-book)/Nag-aaral nang sarili gamit ang kurso ng wika sa TV at Radio/Nag-aaral nang sarili gamit ang video sa mga website/Nag-aaral nang sarili gamit ang kurso ng wika online/Nagpapaturo ako sa pamilya ko/Nagpapaturo ako sa kaibigan o kakilala ko/Nagpapaturo ako sa pribadong tutor/Pumapasok ako sa klase ng wikang Hapon o paaralan ng wikang Hapon/Nag-aaral ako sa panggaging Junior High School/Nag-aaral ako sa paaralang pinapasukan ko ngayon/Nag-aaral sa pinagtatrabahuhang kumpanya atbp./Iba pa (partikular:) [Kasalukuyang nag-aaral: Mga gastos para sa pag-aaral ng wikang Hapon sa loob ng 1 buwan (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa isang naaangkop lamang para sa paraan na napili sa taas)] Walang bayad/Maybayad () yen/Hindi ko alam

調査項目・選択肢一覧 (フィリピン語)

Pangunahing Item	Pangalawang Item	Target	Mga Tanong	Mapipilian
	Mga problema sa Pag-aaral ng wikang Hapon	Sumagot ng "Kasalukuyang nag-aaral" sa "Kasaysayan ng pag-aaral ng wikang Hapon"	Mangyaring sabihin ang iyong mga problema sa pag-aaral ng wikang Hapon. (Maglagay ng ☑ sa lahat ng naaangkop)	Hindi makakatanggap ng edukasyon sa wikang Hapon na angkop sa aking level/Hindi makakatanggap ng instruksyon sa sarili kong wika/Hindi praktikal ang nilalaman ng edukasyon sa wikang Hapon/Mahal ang bayad sa klase ng wikang Hapon o paaralan ng wikang Hapon/Walang kalapit na klase ng wikang hapon, paaralan ng wikang Hapon atbp./ Walang klase ng wikang Hapon o paaralan ng wikang Hapon atbp. na magagamit sa maginghawang oras/Kaunti lang ang impormasyong tungkol sa lugar o serbisyo kung saan makakapag-aral ng wikang Hapon/Walang pagkakaatong magamit ang natutong wikang Hapon/Mababa ang kadalubhasaan ng tagapagturo/Walang libreng klase ng wikang Hapon/Hindi mahahanap ang libreng materyales ng wikang Hapon/Hindi makakapag-aral online/ Iba pa (partikular:)/Wala namang problema
	Dahilan kung bakit hindi nag-aaral ng wikang Hapon	Sumagot ng "Hindi nag-aaral ngayon ngunit nag-aral dati" at "Hindi pa nakakapag-aral" sa "Kasaysayan ng pag-aaral ng wikang Hapon"	Mangyaring sabihin kung bakit kasalukuyang hindi nag-aaral ng wikang Hapon. (Maglagay ng ☑ sa lahat ng naaangkop)	Dahil hindi makakatanggap ng edukasyon sa wikang Hapon na angkop sa aking level/Dahil hindi makakatanggap ng instruksyon sa sarili kong wika/Dahil hindi praktikal ang nilalaman ng edukasyon sa wikang Hapon/Dahil mahal ang bayad sa klase ng wikang Hapon o paaralan ng wikang Hapon/Dahil walang kalapit na klase ng wikang hapon, paaralan ng wikang Hapon atbp./Dahil walang klase ng wikang Hapon o paaralan ng wikang Hapon atbp. na magagamit sa maginghawang oras/Dahil hindi ko alam kung saan makakapag-aral ng wikang Hapon/Dahil walang libreng klase ng wikang Hapon sa malapit/Dahil walang libreng materyales ng wikang Hapon/Dahil hindi makakapag-aral online/Dahil hindi gustong mar-aaral/Hindi kailangang magamit ang materyales ng wikang Hapon/Dahil wala namang problema sa pamumuhay kahit hindi marunong magHapon/Iba pa (partikular:) [Paggamit ng klase ng wikang Hapon o Paaralan ng wikang Hapon/Dahil mahal ang bayad sa kurso: Sa anong halaga bawat buwan gusto mong gamitin/kunin ang kurso? (Maglagay ng ☑ sa isang naaangkop lamang)] () yen /Hindi ko alam/Hindi gustong gamitin/kunin ang kurso kahit anumang gastos [Dahil walang klase ng wikang Hapon o paaralan ng wikang Hapon atbp. na magagamit sa maginghawang oras: Sa anong yugto ng oras gunsto mong gamitin? (Maglagay ng ☑ sa lahat ng naaangkop)] Sa araw sa mga karaniwang araw (9:00am-6:00pm)/ Sa gabi sa karaniwang araw (6:00pm-9:00pm)/Sa araw sa Sabado't Linggo, Holidays (9:00am-6:00pm)/Sa gabi sa Sabado't Linggo, Holidays (6:00pm-9:00pm)/Iba pa (partikular:)
	Pagkilala sa TSUNAHIRO, Sitwasyon ng Paggamit, Kahilingan sa pagpapabuti, atbp.	Lahat	Alam mo ba ang "Tugnay at Pagbutihin ang Iyong Buhay sa Wikang Hapon" (Karaniwang pangalan: TSUNAHIRO) (https://tsunagarujp.bunka.go.jp/) o nagamit mo na ba? (Maglagay ng ☑ sa isang naaangkop lamang)	Nagamit ko na/Alam ko pero hindi ko pa nagagamit/Hindi ko alam [Nagamit ko na: Natuto ka ba ng wikang Hapon na ayon sa mga eksena ng pamumuhay? (Maglagay ng ☑ sa isang naaangkop lamang)] Lubos na natuto/Medyo natuto/Hindi natuto ng sapat na wikang Hapon gamit lamang iyon [Nagamit ko na: Mangyaring sabihin kung mayroong anumang bagay na gusto mo pagbutihin (Maglagay ng ☑ sa isang naaangkop lamang)] Mayroong bagay na gustong pagbutihin (partikular:)/Wala namang partikular
(3) Oryentasyon sa pamumuhay	Pagkakaroon o kawalan ng pakikilahok sa aktibong oryentasyon sa pamumuhay/Organisasyong nagsasagawa/Mga nakakatulong na impormasyong na natanggap/Mga bagay na makakatulong kung natanggap/Dahilan kung bakit hindi pa natanggap	Sumagot ng maliban sa "Especyal na Permanenteng Residente" sa "Katayuan ng Paninirahan"	Nabigyan ka na ba ng Oryentasyon sa pamumuhay*? (Maglagay ng ☑ sa isang naaangkop lamang) **Oryentasyon sa pamumuhay" sa pagsusuring ito...Ito ang mga paliwanag na ibinibigay sa mga dayuhan tungkol sa mga pangunahing impormasyon na kailangan para sa paninirahan sa Japan, tulad ng mga alituntunin sa buhay at asal.	Nabigyan ako / Hindi ako nabigyan / Hindi ko alam [Nabigyan ako: Aling organisasyon ang nagbigay ng oryentasyong natanggap mo? (Maglagay ng ☑ sa lahat ng naaangkop)] Ahensya ng gobyerno/Internasyonal na asosasyon /Pribadong organisasyong sumusuporta tulad ng NPO atbp./Kinabibilangang institusyon o organisasyon atbp. (paaralan, kumpanya, namamahalang organisasyon, Organization for Technical Intern Training (OTTI), Registered support organization atbp.)/Iba pa (partikular:) [Nabigyan ako: Aling nilalaman ng oryentasyon ang nakakatulong sa pamumuhay sa Japan? (Maglagay ng ☑ sa lahat ng naaangkop)] Resident registration / Pagtatapon ng basura / Kuryente, gas, tubig / Pagtatrabaho, employment / Edukasyon, pag-aaral ng wikang Hapon / Panganganak, pagpapalaki ng anak / Pagpapagamot, welfare / Pension, social insurance / Buwis / Tirahan / Transportasyon / Pag-iiwas sa sakuna / Tanggapan para sa konsultasyon na suportado ang maraming wika / Iba pa (partikular:) [Hindi ako nabigyan: Kahit nabigyan ka ng oryentasyon, mayroon bang anumang bagay na makakatulong kung nabigyan? (Maglagay ng ☑ sa lahat ng naaangkop)] Resident registration / Pagtatapon ng basura / Kuryente, gas, tubig / Pagtatrabaho, employment / Edukasyon, pag-aaral ng wikang Hapon / Panganganak, pagpapalaki ng anak / Pagpapagamot, welfare / Pension, social insurance / Buwis / Tirahan / Transportasyon / Pag-iiwas sa sakuna / Tanggapan para sa konsultasyon na suportado ang maraming wika / Iba pa (partikular:) [Hindi ako nabigyan: Aling sa mga sumusunod ang mga dahilan kung bakit ka nabigyan ng oryentasyon? (Maglagay ng ☑ sa lahat ng naaangkop)] Dahil hindi ko alam kung saan makakatanggap ng oryentasyon/Dahil wala pang pagkakaatong makatanggap ng oryentasyon/Dahil walang oryentasyong makukuha sa maginghawang oras/Dahil naisip ko na hindi kailangang kumuha ng oryentasyon/Iba pa (partikular:)
	Lugar kung saan gustong mapanood ang video ng Oryentasyon sa pamumuhay	Sumagot ng maliban sa "Especyal na Permanenteng Residente" sa "Katayuan ng Paninirahan"	Isinasaalang-alang ng Immigration Services Agency ang paggawa ng isang video na nagbibigay ng pangunahing impormasyong kailangan para sa paninirahan sa Japan, tulad ng mga alituntunin at asal sa buhay. Kung nabuo na ang videong ito, sa anong pagkakaatong gusto mong mapanood ang video? (Maglagay ng ☑ sa lahat ng naaangkop)	Gusto kong makapanood nito sa oras ng pag-aaplay ng Visa/Gusto kong makapanood nito sa oras ng pagsasanay atbp. bago pumunta sa Japan/Gusto kong mapanood nito hanggang sa oras ng pagdating sa Japan (sa loob ng eroplano o barko)/Gusto kong makapanood nito bago pumasok sa Japan (sa loob ng airport o seaport ng destinasyon)/ Gusto kong makapanood nito sa oras na pagpunta ko sa munisipyo sa lugar na titirahan/Gusto kong makapanood nito sa oryentasyon sa oras ng pagpasok sa kinabibilangang institusyon (kumpanya, paaralan atbp.)/Gusto kong makapanood nito nang libre sa website sa aking maginghawang oras hindi alintanang bago o pagkatapos ng pagdating sa Japan/Iba pa (partikular:)/Hindi ko alam
(4) Pagkuha ng Impormasyon/Pagtugon sa Konsultasyon	Pagkilala, sitwasyon ng paggamit, kahilingan sa pagpapabuti atbp. sa bawat serbisyon may kaugnayan sa pagkuha ng impormasyong kailangan para sa pamumuhay sa Japan	Lahat	Alam mo ba ang sumusunod na mga serbisyon may kaugnayan sa pagkuha ng impormasyong kailangan para sa pamumuhay sa Japan? Gayundin, nagamit mo ba ito? (Maglagay ng ☑ sa isang naaangkop lamang)	[Portal site ng suporta sa pamumuhay para sa mga dayuhan] https://www.moj.go.jp/isa/support/portal/ Nagamit ko/Alam ko, pero hindi panagagamit/Hindi ko alam →[Nagamit ko: Mangyaring sabihin ang anumang maganda sa paggamit. (Maglagay ng ☑ sa lahat ng naaangkop)] Madaling makahanap ng impormasyon/May maraming impormasyon/Madaling maunawaan ang nilalaman/May bagong impormasyon/Nakasulat ang impormasyon sa maraming wika/Nasasulat ang impormasyon sa wikang Hapon na madaling maiintindihan/Nakapag-access nang sentralisado sa mga pambansang patakaran/Iba pa (partikular:)/Wala namang partikular →[Nagamit ko: Mangyaring sabihin ang bagay na gusto mong pagbutihin (Maglagay ng ☑ sa isang naaangkop lamang)] May bagay na gusto kong pagbutihin (partikular:)/Wala namang partikular [Guidebook sa Pamumuhay at Pagtatrabaho] https://www.moj.go.jp/isa/guidebook_all.html Nagamit ko na/Alam ko pero hindi pa nagagamit/Hindi ko alam →[Nagamit ko na: Mangyaring sabihin ang anumang maganda sa paggamit. (Maglagay ng ☑ sa lahat ng naaangkop)] Madaling makahanap ng impormasyon/May maraming impormasyon/Madaling maunawaan ang nilalaman/May bagong impormasyon/Nakasulat ang impormasyon sa maraming wika/Nasasulat ang impormasyon sa wikang Hapon na madaling maiintindihan/Iba pa (partikular:)/Wala namang partikular →[Nagamit ko na: Mangyaring sabihin ang bagay na gusto mong pagbutihin (Maglagay ng ☑ sa isang naaangkop lamang)] May bagay na gusto kong pagbutihin (partikular:)/Wala namang partikular
	Sariling wika at gusto mong wika maliban sa sariling wika para sa impormasyon	Lahat	Alin ang sarili mong wika sa mga sumusunod? Gayundin, maliban sa sarili mong wika, anong wika ang gusto mo para sa impormasyon sa oras na pagkuha mo ng impormasyon?	[Sariling wika (Maglagay ng ☑ sa isang naaangkop lamang)] Japanese/English/Chinese/Korean/Spanish/Portugues/Thai/Filipino/Vietnamese/Indonesian/Mongolian/Myanmar/Nepali/Khmer/Iba pa (partikular:) [Gusto mong wika para sa impormasyon maliban sa sariling wika (Maglagay ng ☑ sa lahat ng naaangkop maliban sa wilang pinili bilang sariling wika)] Japanese/Madaling Japanese/English/Chinese/Korean/Spanish/Portugues/Thai/Filipino/Vietnamese/Indonesian/Mongolian/Myanmar/Nepali/ Khmer/Iba pa (partikular:)
	Problema sa pagkuha ng impormasyong inihahatid ng pampublikong institusyon (munisipalidad, prefecture, bansa)	Sumagot ng maliban sa "Especyal na Permanenteng Residente" sa "Katayuan ng Paninirahan"	Mangyaring sabihin ang naging problema sa pagkuha ng impormasyong inihahatid ng pampublikong institusyon (Munisipalidad, Prefecture, Bansa) sa loob ng nakaraang isang taon. (Maglagay ng ☑ sa lahat ng naaangkop)	Kaunti lang ang impormasyong inihahatid sa maraming wika/Kaunti ang impormasyong inihahatid sa madaling Japanese/Kaunti ang impormasyong inihahatid sa e-mail/Kaunti lang ang impormasyong inihahatid sa SNS/Kaunti lang ang impormasyong inihahatid sa App na ginawa ng pampublikong institusyon (munisipalidad, prefecture, bansa) na maaaring magamit sa smartphone atbp./Kaunti lang ang impormasyong inihahatid sa pahayagan o magasin sa sariling wika na inilalabas sa Japan/Nahirapang makapag-access sa kailangang impormasyon sa website ng pampublikong institusyon (munisipalidad, prefecture, bansa)/Iba pa (partikular:)/Wala namang partikular na problema sa loob ng nakaraang isang taon/Walang pagkakaatong kumuha ng impormasyong inihahatid ng pampublikong institusyon
	Tagapayo sa oras na may problema	Lahat	Kapag nagkaroon ka ng problema tulad ng pagkabalisa at pag-aalala atbp., sinu-sino ang pangunahing 3 tagapayo mo? (Piliin ang isang naaangkop sa bawat hanay na "Unang tagapayo", "Pangalawang tagapayo" at "Pangatlong tagapayo".)	Pamilya, Kamag-anak/Kaibigan o kakilala sa Japan/Dayuhang kaibigan o kakilala sa sariling bansa/Institusyong tumatanggap, Paaralan, Kumpanya,atbp./Munisipalidad, Prefecture/Pambansang institusyon (Foreign Resident Support Center (FRESC) atbp.)/Pribadong institusyontulad ng NPO atbp./Iba pa (partikular:)
	Problema sa pagkokonsulta sa pampublikong institusyon (munisipalidad, prefecture, bansa)	Sumagot ng "Pambansang institusyon (Foreign Resident Support Center (FRESC) atbp.)" sa "Tagapayo sa oras na may problema"	Mangyaring sabihin ang anumang naging problema sa pagkokonsulta sa pampublikong institusyon (munisipalidad, prefecture, bansa) sa loob ng nakaraang isang taon. (Maglagay ng ☑ sa lahat ng naaangkop)	Kinailangang lumiban sa trabaho, paaralan atbp. para kumonsulta/Walang departamento o window na puwedeng ikonsulta ang aking problema/Hindi ako ipinakilala sa angkop na departamento/Nakarating lang ako sa isa lamang na angkop na departamento para sa isang bahagi ng maraming problema/Inapasa ako sa iba't ibang departamento bago makarating sa angkop na departamento/Kaunti lang ang window para sa konsultasyon at mahaba ang oras ng paghihintay/Walang nakatalagang interpreter o kaunti lang ang interpreter/Walang nakalagay na App ng pagsasalina sa maraming wika/Kaunti lang ang nilalaman ng maikokonsulta/Kaunti lang ang dalubhasang kaalaman ng taong namamahala/Hindi naiintindihan ng taong namamahala ang nilalaman ng konsultasyon/Walang maingat na paliwanag para maiintindihan ng mga dayuhan, kaya hindi naiintindihan ang nilalaman ng paliwanag/Iba pa (partikular:)/Wala namang partikular na probleme sa loob ng nakaraang isang taon
	Dahilan kung bakit hindi kumonsulta sa pampublikong institusyon	Sumagot ng maliban sa "munisipalidad, prefecture" at "Pambansang institusyon (Foreign Resident Support Center (FRESC) atbp.)" sa "Tagapayo sa oras na may problema"	Mangyaring sabihin ang dahilan kung bakit hindi kumonsulta sa pampublikong institusyon sa oras na may problema. (Maglagay ng ☑ sa lahat ng naaangkop)	Kinailangang lumiban sa trabaho, paaralan atbp. para kumonsulta/Walang departamento o tanggapan puwedeng ikonsulta ang aking problema/Hindi ko alam kung saan may departament o window na puwedeng kumonsulta/Kaunti lang ang window para sa konsultasyon at mahaba ang oras ng paghihintay/Walang nakatalagang interpreter o kaunti lang ang interpreter/Walang nakalagay na App ng pagsasalina sa maraming wika/Wala akong telepono na puwedeng tumawag sa pangkalahatang numero ng telepono (fixed line o freedial)/May ibang maaaring maging tagapayo/Iba pa (partikular:)

調査項目・選択肢一覧 (フィリピン語)

Pangunahing Item	Pangalawang Item	Target	Mga Tanong	Mapipilian
	Pagkilala, sitwasyon ng paggamit, kahilingan sa pagpapabuti atbp. sa bawat serbisyong may kaugnayan sa pagsuporta sa konsultasyon	Lahat	Alam mo ba ang sumusunod na mga serbisyong may kaugnayan sa pagsuporta sa konsultasyon? Gayundin, nagamit mo na ba? (Maglagay ng ☑ sa isang naaangkop lamang)	[Foreign Resident Support Center (FRESC)] Nagamit ko/Alam ko, pero hindi pa nagagamit/Hindi ko alam →[Nagamit ko: Mangyaring sabihin ang anumang maganda sa paggamit. (Maglagay ng ☑ sa lahat ng naaangkop)] Maingat nilang nakinig sa aking pagkabalisa, pag-aalala atbp./Suportado sa maraming wika/Naintindihan nila ang aking problema/Nagbigay sa akin ng angkop na payo o solusyon/Iba pa (partikular:)/Wala namang partikular →[Nagamit ko: Mangyaring sabihin ang bagay na gusto mong pabutihin (Maglagay ng ☑ sa isang naaangkop lamang)] May bagay na gusto kong pabutihin (partikular:)/Wala namang partikular [Pinagsamang window ng konsultasyong inilagay ng lokal na pamahalaan] Nagamit ko/Alam ko, pero hindi pa nagagamit/Hindi ko alam →[Nagamit ko: Mangyaring sabihin ang anumang maganda sa paggamit. (Maglagay ng ☑ sa lahat ng naaangkop)] Maingat nilang nakinig sa aking pagkabalisa, pag-aalala atbp./Suportado sa maraming wika/Naintindihan nila ang aking problema/Nagbigay sa akin ng angkop na payo o solusyon/Iba pa (partikular:)/Wala namang partikular →[Nagamit ko: Mangyaring sabihin ang bagay na gusto mong pabutihin (Maglagay ng ☑ sa isang naaangkop lamang)] May bagay na gusto kong pabutihin (partikular:)/Wala namang partikular
(5) Medikal na Pangangalaga	Problema sa pagpapasuri at pagpapagamot sa ospital	Lahat	Mangyaring sabihin ang naging problema sa oras ng kinailangang magpasuri o magpagamot sa ospital sa loob ng nakaraang isang taon. (Maglagay ng ☑ sa lahat ng naaangkop)	Hindi ko alam kung nasaan ang ospital na maaaring magpasuri o magpagamot na angkop sa aking sintomas/Hindi ko alam kung nasaan ang ospital na nakakaunawa sa aking wika/Hindi ako nakapagsalita nang maayos sa reception ng ospital/Hindi ko nasabi nang maayos ang mga sintomas/Hindi ko naintindihan ang resulta ng pagsusuri at paraan ng paggagamot/Hindi ko naintindihan ang mga proseso sa ospital/Hindi ko naintindihan kung paano inumin o gamitin ang gamot na ibinigay ng ospital/Hindi ko naintindihan ang sistema ng medikal na seguro (kung nailalapat ang seguro)/Hindi pa nakakasali sa medikal na seguro kahit gustong sumali/Mas mahal ang medikal na gastusin kumpara sa sariling bansa atbp./Walang madaling malalapitan para kumonsulta tungkol sa kalusugan o medikal na pangangalaga/Iba pa (partikular:)/Wala namang partikular na naging problema sa loob ng nakaraang isang taon
	Sitwasyon ng suporta sa problema ng wika sa ospital	Lahat	Paano mo tinugunan ang iyong problema sa wika noong kumuha ka ng medikal na eksaminasyon o magpagamot ka sa loob ng nakaraang isang taon? (Maglagay ng ☑ sa isa lang na pinaka-naaangkop)	Isinama ko ang kapamilya, kaibigan o kakilala na marunong magHapon/Ginamit ko ang interpreter na inihanda ng ospital/Inihanda ko ang interpreter sa sarili/Ginamit ko ang translation machine o App sa maraming wika/Pumunta ako sa ospital na suportado sa maraming wika/Iba pa (partikular:)/Nagkakaroon ng problema sa wika, ngunit walang partikular na ginawa/Wala namang naging problema sa wika [Ginamit ko ang interpreter na inihanda ng ospital/Inihanda ko ang interpreter sa sarili: Halaga ng perang ibinayad sa paggamit ng interpreter (Maglagay ng ☑ sa isang naaangkop sa bawat sagot)] Walang bayad/Maybayad () yen/Hindi ko alam *Kapag ginamit nang ilang beses, isulat ang average na halaga bawat pagkakataon.
	Dahilan kung bakit hindi ginamit ang interpreter	Sumagot ng mula "Ginamit ko ang translation machine o App ng maraming wika" hanggang "Nagkakaroon ng problema, ngunit walang partikular na ginawa" sa "Sitwasyon ng suporta sa problema ng wika sa ospital"	Mangyaring sabihin ang dahilan kung balit ka hindi kumuha ng interpreter noong nagkaroon ka ng problema sa wika nang kumuha ng medikal na eksaminasyon o magpagamot sa loob ng nakaraang isang taon. (Maglagay ng ☑ sa lahat ng naaangkop)	Hindi ko alam kung paano gamitin ang interpreter/Walang interpreter sa lugar na aking tinitirahan/Walang interpreter na magagamit sa oras na gusto kong gamitin/Mahal ang bayad sa interpreter/Ibapa (partikular:)
(6) Pagtugon sa oras ng sakuna at emergency	Problemang may kaugnayan sa epekto ng COVID-19	Lahat	Mangyaring sabihin ang iyong mga problema dahil sa impeksyon ng novel coronavirus? (Maglagay ng ☑ sa lahat ng naaangkop)	[Pagkuha ng impormasyon kaugnay ng COVID-19 Hindi ko alam kung saan ako makakakuha ng impormasyong mapagkakatiwalaan / Matagal bago makakuha ng impormasyon / Hindi ko alam dahil hindi ito pinapadala sa iba't ibang wika / Hindi ko alam dahil hindi ito pinapadala sa madaling wikang Hapon / Iba pa (partikular:) / Walang partikular na problema [Pagbabakuna] Hindi dumarating ang coupon para sa pagbabakuna / Hindi ko mabasa ang gabay na ipinadala sa bahay / Hindi ko mabasa ang website ng ahensya ng gobyerno o website para sa reserbasyon / Hindi ko makakausap ang staff kapag magpapareserba ako / Hindi ko makakausap ang staff sa lugar ng pagbabakuna / Iba pa (partikular:) / Walang partikular na problema
	Problema sa oras ng sakuna atbp.	Lahat	Mangyaring sabihin ang iyong mga naging problema sa nakalipas na taon dahil sa mga disaster (lindol, bagyo, malakas na ulan, atbp.). (Maglagay ng ☑ sa lahat ng naaangkop)	Hindi ko alam saan mabuting makakuha ng maasahang impormasyon/Matagal nakakuha ng impormasyon/Ang mga impormasyong tungkol sa paglikas tulad ng mga babala at advisory ay hindi na isyu sa iba't-ibang wika, kaya hindi ko naintindihan/Ang mga impormasyon tungkol sa paglikas tulad ng mga babala at advisory ay hindi inisyu sa madaling wikang Hapon, kaya hindi ko naintindihan/Walang sinuman ang maasahan kapag may problema/Hindi ko alam saan maaring kumunsulta/Hindi ko alam saan ang evacuation shelter/Kahit na may mga hakbang para sa suporta pagkatapos ng disaster, hindi na isyu ang mga impormasyon sa iba't-ibang wika, kaya hindi ko naintindihan/Kahit na may mga hakbang para sa suporta pagkatapos ng disaster, hindi ko alam paano gamitin o i-apply ito/Hindi ko alam ang pamamaraan ng paggamit ng ambulance service/Hindi ko alam ano ang mga disaster (tsunami atbp.) sa Japan/Hindi ko alam ano ang evacuation shelter/Iba pa (partikular:)/Walang partikular na naging problema
(7) Pagpapalaki ng anak/Edukasyon	Pagkakaroon o kawalan ng anak na nakatira sa Japan, Bilang ng anak, Edad	Lahat	Mayroon ka bang anak? (Maglagay ng ☑ sa isang naaangkop lamang) Kung oo, mangyaring sabihin ang bilang at edad ng iyong mga anak. (Mangyaring isulat ang numero) *Naaangkop lamang sa mga anak na nakatira at sinusupportahan sa Japan. Hindi mahalaga kung naninirahan kasama o hindi. *Kung mayroon kang dalawa o higit pang anak, mangyaring sagutin ang edad ng bawat anak. *Kung mayroong kang higit sa 10 anak, mangyaring sagutin ang tungkol sa anak, mula sa pinakabata hanggang sa ika-10 na anak.	[Mayroon o walang anak na naninirahan sa Japan, at ang bilang ng anak] Mayroon (bilang ng anak:) *Ilagay ang aktwal na bilang/Wala [Edad ng mga anak] (taong gulang) *Ilagay ang aktwal na bilang. Kung mayroon kang 2 o higit pang anak, mangyaring ilagay ang edad ng bawat anak
	Problema sa pagbubuntis at panganganak	- Kasalukuyang nagbubuntis - May 0-6 taong gulang na anak sa Japan	Mangyaring sabihin kung ano ang pinoproblema (naging problema) mo tungkol sa pagbubuntis o panganganak (Maglagay ng ☑ sa lahat ng naaangkop).	Nakatanggap ako ng Maternal and Child Health Handbook ngunit hindi ko maintindihan ang nilalaman nito / Hindi ko alam kung papaano makatanggap ng check-up ng kalusugan habang nagbubuntis / Hindi kami magkakaintindihan kapag pumunta ako sa ospital upang manganak / Mahal ang gastos para sa pagbubuntis o panganganak / Hindi ako makakuha ng impormasyon kaugnay ng pagbubuntis o panganganak / Wala akong makonsultahang lugar o tao tungkol sa aking problema sa pagbubuntis o panganganak / Nag-aalala ako kung matutulyo ko ba ang pag-aaral o pagtatrabaho / Nag-aalala ko tungkol sa kung anong mangyayari sa aking status of residence / Iba pa (partikular:) / Wala akong partikular na naging problema / Wala akong karanasan sa pagbubuntis o panganganak
	Problema sa pagpapalaki ng anak	May 0-6 taong gulang na anak sa Japan	Mangyaring sabihin kung ano ang pinoproblema mo tungkol sa pagpapalaki ng anak. (Maglagay ng ☑ sa lahat ng naaangkop)	Hindi sapat na maintindihan ng aking anak ang wikang Hapon / Hindi sapat na maintindihan ng aking anak ang kanyang katubong wika o kultura / Hindi masanay ang aking anak sa daycare o kindergarten (binully siya) / Hindi ko alam kung paano ipasok ang aking anak sa daycare o kindergarten / Tinangka kong ipasok ang aking anak ngunit hindi siya natanggap / Hindi ako makapag-communicate nang maayos sa guro ng daycare o kindergarten / Mahal ang gastusin sa pagpapalaki sa anak / Hindi ako makakuha ng impormasyon kaugnay ng pagpapalaki sa anak / Wala akong makonsultahang lugar o tao tungkol sa aking problema sa edukasyon at pagpapalaki ng anak / Iba pa (partikular:) / Wala akong partikular na naging problema / Wala akong karanasang magpalaki ng anak
	Sitwashon ng pag-aaral ng anak	May anak sa Japan (Kapag higit pang 2 anak, sagutin para sa bawat anak)	Aling paaralan pumapasok ang iyong anak? (Maglagay ng ☑ sa isang naaangkop lamang)	Pumapasok sa Nursery o Kindergarten ng Japan/Pumapasok sa Elementary School ng Japan/Pumapasok sa Junior High School ng Japan(kabilang din ang panggabing Junior High School/Pumapasok sa Senior High School ng Japan (kabilang din ang pang-korespondensiyang mataas na paaralan)/Pumapasok sa University o Graduate School ng Japan/Pumapasok sa Paaralan ng Japan (Maliban sa Elementary, Junior High, Senior High, University at Graduate School)/Pumapasok sa banyagang paaralan (International School)/Pumapasok sa banyagang paaralan (paaralang etniko)/Iba pa (Partikular:)/Hindi pumapasok [Dahilan kung bakit hindi pumapasok (Maglagay ng ☑ sa lahat ng naaangkop)] Dahil hindi naintindihan ang wikang Hapon/Dahil hindi nakakahabol sa klase/Dahil nag-alala sa pagbully at diskriminasyon/Dahil kailangang mag-alaga sa nakababatang kapatid/Dahil kailangang tumulong sa gawaing bahay/Dahil iba ang pamumuhay at pag-uugali sa sariling bansa/Dahil walang malapit na paaralan/Dahil hindi ko alam ang proseso sa pagpasok sa paaralan/Dahil hindi ko alam na makapasok ang mga dayuhan sa paaralan ng Japan/Dahil walang balak tumira nang matagal sa Japan/Iba pa (partikular:)
	Dahilan ng pagpili ng paaralan	May 6-18 taong gulang na anak sa Japan (Kapag higit pang 2 anak, sagutin para sa bawat anak)	Bakit mo pinili ang kasalukuyang paaralan? (Maglagay ng ☑ sa lahat ng naaangkop)	Dahil libre o mura ang tuition/Dahil may dumating na anunsyo mula sa lokal na pamahalaan tungkol sa pagpasok sa paaralan/Dahil maayos ang sistema ng suporta sa sariling wika/Dahil makatanggap ng edukasyon sa sariling wika/Dahil makatanggap ng edukasyon tungkol sa kultura ng sariling bansa/Dahil nakakabighani ang nilalaman ng edukasyon (maliban sa tungkol sa kultura ng sariling bansa)/Dahil inirekomenda ng kakilala atbp./Dahil may dumating na anunsyo mula sa Embahada ng sariling bansa/Iba pa (partikular:)/Walang partikular na dahilan
	Pagkakaroon o kawalan ng gabay sa pag-ee-roll	May 6-18 taong gulang na anak sa Japan (Kapag higit pang 2 anak, sagutin para sa bawat anak)	Natanggap mo ba ang gabay sa pag-ee-roll mula sa lokal na pamahalaan nang maging edad na ang iyong anak na makapasok sa Elementary o Junior High School ng Japan (6-15 taong gulang)? At naunawaan mo ba ang nilalaman nito? (Maglagay ng ☑ sa isang naaangkop lamang)	Natanggap ko ang gabay sa sariling wika at naunawaan ko ang nilalaman nang walang problema/Natanggap ko ang gabay sa sariling wika, pero hindi ko naintindihan dahil komplikado ang nilalaman/Natanggap ko ang gabay sa wikang Hapon at naintindihan ko ang nilalaman nang walang problema/Natanggap ko ang gabay, pero hindi ko naintindihan ang nilalaman dahil nakasulat sa wikang Hapon/Wala akong natanggap o hindi ko alam kung may dumating

調査項目・選択肢一覧 (フィリピン語)

Pangunahing Item	Pangalawang Item	Target	Mga Tanong	Mapipilian
(8) Trabaho	Pagkakaroon o Kawalan ng Trabaho	Lahat	Nagtatrabaho ka ba ngayon? (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa isang naaangkop lamang)	Nagtatrabaho ngayon/Nagtatrabaho noon, pero hindi na ngayon/Hindi pa nakakapagtrabaho [Nagtatrabaho: Ano ang anyo ng pagtatrabaho? (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa isang naaangkop lamang)] *Kapag may higit pang 2 trabaho, pakisagot para sa pangunahing trabaho. Permanenteng manggagawa/Hindi permanenteng manggagawa (Kontraktwal, Pangsamantalang manggagawa, Part-time, atbp.)/Sariling negosyo/Teknikal na Intern/Iba pa (partikular:)
	Dahilan kung bakit hindi nagtatrabaho	Sumagot ng maliban sa "Nagtatrabaho ngayon" sa "Pagkakaroon o Kawalan ng trabaho"	Mangyaring sabihin ang dahilan kung bakit hindi nagtatrabaho ngayon. (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa isang naaangkop lamang)	Hindi nakakapagtrabaho dahil sa karamdaman o kapinsalaan/Gusto kong magtrabaho, pero hindi ko nahahanap ang angkop na trabaho/Hindi ko alam kung paano maghanap ng trabaho/Kulan ang kakayanan ko sa wikang Hapon/Dahil sa pagpapalaki sa anak/Dahil sa pag-aalaga/Iba pa (partikular:)
	Problema sa pagtatrabaho	Sumagot ng "Gusto kong magtrabaho, pero hindi ko nahahanap ang angkop na trabaho" sa "Dahilan kung bakit hindi nagtatrabaho"	Mangyaring sabihin ang naaangkop na dahilan kung bakit hindi mo nahahanap ang trabaho. (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa lahat ng naaangkop)	Hindi ko alam ang paraan ng paghahanap ng trabaho/Hindi ko nahahanap ang trabahong gusto ko/Hindi sapat ang kakayanan ko sa wikang Hapon/Hindi sapat ang aking kasanayan, kaalaman, kakayahan, karanasan na kinakailangan sa gagawin kong trabaho/Hindi tinatanggap sa Japan ang kwalipikasyon ng sariling bansa/Hindi ako nakakapagtrabaho ng gusto ko sa kasalukuyang Katayuan ng Paninirahan (visa)/Iba pa (partikular:)
	Problema sa trabaho	Sumagot ng maliban sa "Nagtatrabaho ngayon" sa "Pagkakaroon o Kawalan ng trabaho"	Mangyaring sabihin kung ano ang iyong mga problema sa iyong kasalukuyang trabaho. (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa lahat ng naaangkop)	Mababa ang suweldo/Malaki ang pagkakaiba ng suweldo bawat buwan/Mahaba ang oras ng pagtatrabaho/Mahirap kumuha ng dayoff/Hindi matatag ang employment system/Simple at boring ang nilalaman ng trabaho/Hindi maganda ang relasyon ko sa mga tao sa trabaho/Maraming mapanganib na trabaho/Hindi komportable ang working environment/Limitado ang suporta sa pamumuhay para sa akin at pamilya ko galing sa kumpanya/Hindi ko maintindihan ang wikang Hapon at kaugalian sa lugar ng pinagtatrabahuhan/Hindi ako pinayagan na mag-enroll para sa Social Insurance (pension at health insurance)/Hindi kanais-nais na pagtrato kumpara sa mga Hapon pagdating sa recruitment, assignment at promotion/Limitado ang pagsasanay o suporta para sa pagpapabuti ng kasanayan/Iba pa (partikular:)/Walang partikular
(9) Pakikilahok sa Lipunan	Pagnanais para sa pakikilahok sa lipunan	Lahat	Gusto mo bang makilahok sa mga aktibidad ng pakikilahok sa lipunan ng iyong komunidad? (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa isang naaangkop lamang)	Gusto kong makilahok/Hindi ko gustong makilahok/Hindi ko alam [Gusto kong makilahok: Anong klase ng aktibidad ang gusto mong sarinan? (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa lahat ng naaangkop)] Pagsari sa samahan ng kapitbahayan o samahan ng mga residente/Pagsari sa brigada ng bumbero/Opisyal ng PTA ng paaralan o aktibidad ng PTA/Aktibidad ng mga bolunteer (interpreter, paglilinis atbp.)/Pakikipagtulungan sa aktibidad ng ahensyang administratibo (mga komite atbp.)/Iba pa (partikular:)
	Problema sa pakikilahok sa lipunan	Sumagot ng "Gusto kong makilahok" sa "Pagnanais para sa pakikilahok sa lipunan"	May problema ka ba sa pakikilahok sa mga aktibidad ng pakikilahok sa lipunan sa iyong komunidad? (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa lahat ng naaangkop)	Hindi ko alam kung anong klase ng aktibidad ang isinasagawa/Hindi ko alam kung anong klase ng aktibidad ang magagawa ko/Nag-aalala ako kung mauunawan ang wika/Hindi puwedeng makilahok dahil may ibang gagawin sa nakatakdang oras/Nag-aalala ako dahil wala akong kakilala/Nag-aalala ako kung tatanggapin ako ng mga tao sa komunidad/Pasanin ng mga gastos sa pakikilahok (pamasahang atbp.)/Mahirap maintindihan ang mga proseso para makilahok/Hindi ako makakasari sa gusto kong aktibidad dahil dayuhan ako (pangalan ng aktibidad:)/Iba pa (partikular:)/Wala namang partikular na problema
	Mga mungkahi sa mabisang pagsisikap na pasiglahin ang kamalayan tungo sa pagsasakatuparan ng isang inklusibong lipunan	Lahat	Ang Ministri ng Hustisya ay nagtakda ng tatlong vision para sa isang inklusibong lipunan kasama ang mga dayuhan: "isang ligtas at mapayapang lipunan", "isang masiglang lipunang mayaman sa pagkakaiba-iba", at " isang lipunang gumagalang sa indibidwal na dignidad at karapatang pantao". Upang mapaunlad ang kamalayan at isulong ang pag-unawa tungo sa pagsasakatuparan nito, isinasailang-alang ng naturang ahensya ang pagtatatag ng isang "Buwan ng Kamalayan Tungkol sa Pamumuhay kasama ng mga Dayuhan (pansamantalang pangalan)" at magdaos ng iba't ibang mga kaganapan sa pagpapataas ng kamalayan. Anong klase ng kaganapan ang sa palagay mo na epektibo upang mapaunlad ang kamalayan at isulong ang pag-unawa tungo sa pagsasakatuparan ng inklusibong lipunan kasama ang mga dayuhan (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa lahat ng naaangkop)?	Kaganapan para maranasan ang kultura ng iba't ibang bansa (kultura ng pagkain atbp.)/Kaganapan para maranasan ang kultura ng Japan/Kaganapanang may tema na pagsasakatuparan ng inklusibong lipunan kasama ang mga dayuhan/Kaganapan para maitaas ang kamalayan sa paggalang sa karapatang pantao/Quiz para matuto ang kaibahan ng mga tuntunin ng Japan at ng ibang bansa/Karanasan sa mga produkto ng pagsasalina sa maraming wika/Klase sa madaling wikang Hapon/Kaganapan para ipaliwanag sa paraan na madaling maintindihan ang pagsisikap ng pag-aayos sa kapaligiran ng pagtanggap sa mga dayuhan/Iba pa (partikular:)/Wala namang partikular o Hindi ko alam
(10) Problema sa Karapatang pantao (Diskriminasyon)	Karanasan sa diskriminasyon sa pamumuhay/Taong nagdiskrimina	Lahat	Mayroon ka bang karanasan sa diskriminasyon sa pagtrato sa alinman sa mga sumusunod na sitwasyon sa pamumuhay? (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa lahat ng naaangkop)	Noong sa mga pamamaraan tulad ng pampublikong institusyon (munisipalidad, prefecture, bansa)/Noong nakikipag-ugnay sa mga kaibigang Hapon/Noong nakikipag-ugnay sa mga kapitbahay/Noong naghahanap ng paninirahan/Noong ikakasal ako o ang aking pamilya/Noong sasakay ng tren o bus/Noong nanganganak o nagpapalaki ng anak/Sa mga lugar na pang-edukasyon tulad ng paaralan/Noong maghahanap ng trabaho/Tuwang nagtatrabaho/Noong kukuha ng kontrata para sa mobile phone/Noong magbubukas ng bank account/Noong mag-aapply para sa credit card/Iba pa (partikular:)/Walang partikular na karanasan [Maliban sa "Walang partikular na karanasan" sa itaas: Sino ang nagdiskrimina sa iyo? (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa lahat ng naaangkop)] Asawa o kapartner/Pamilya/Kaibigan o Kakilalang Hapon/Kaibigan o Kakilala na kababayan o na dayuhan/Katrabaho/Kawani ng ospital/Kawani ng real estate ng bahay/Guro o Kaklase ng paaralan, Magulang ng kaklase/Kapitbahay/Kawani ng gobyerno atbp./Tindero/Taong hindi kilala
	Karanasan sa Hate Speech	Lahat	Nakita o narinig mo na ba nang direkta, o naranasan ang anumang pagtatangka na palayasin ka sa lipunang Hapon o saktan ka dahil sa iyong etnisidad o nasyonalidad? (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa isang naaangkop lamang) Halimbawa, (1) Pag-aabuso sa pananalita tulad ng "Umalis ka, taga-○○" o "umiwi ka sa sariling bansa" (2) Pag-uudyok sa pagsasabi na "Itapon sa dagat ang taga-○○" at pagtatangkang manakit (3) Pagmamaliit sa mga tao ng isang partikular na etnisidad o nasyonalidad at paghahambing sa kanila ng mga insekto o hayop sa isang diskriminasyong kahulugan	Nakita ko na o narinig/Hindi ko pa nakikita o naririnig/Hindi ko alam [Nakita ko na o narinig: Saan mo nakita o narinig? (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa lahat ng naaangkop)] (Demo/Mga aktibidad sa publisidad/Internet/Pahayagan/Magasin/TV/Iba pa (partikular:)) Naranasan ko na/Hindi ko pa nararanasam/Hindi ko alam [Naranasan ko na: Saan mo nakita o narinig? (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa lahat ng naaangkop)] (Demo/Mga aktibidad sa publisidad/Internet/Pahayagan/Magasin/TV/Iba pa (partikular:))
	Tumatanggap ng konsultasyon	Sumagot ng maliban sa "Walang partikular na karanasan" sa "Karanasan sa diskriminasyon sa pamumuhay/Taong nagdiskrimina"	Saan ka kumukunsulta noong nakakaramdam ka ng diskriminasyon sa pagtrato? (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa lahat ng naaangkop)	Pamilya o Kamag-anak/Kaibigan o Kakilalang Hapon/Kaibigan o Kakilala na kababayan o na dayuhan/Institusyong tumatanggap, Paaralan, Kumpanya atbp./Munisipalidad, Prefecture/ Bansa (Foreign Resident Support Center (FRESC) atbp.)/Pribadong organisasyon tulad ng NPO atbp./Ipa pa (partikular:)/Hindi pa nakokonsulta
	Kahilingang may kaugnayan sa diskriminasyon o karapatang pantao	Lahat	Ano ang sa tingin mo ang kailangang gawing proyekto o aktibidad upang mawala ang diskriminasyon at maprotektahan ang karapatang pantao? (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa lahat ng naaangkop)	Pagpapalaganap at pagpapaliwanag sa kultura at pamumuhay ng mga dayuhan/Pagpapalaganap at pagpapaliwanag sa karapatan ng mga dayuhan/Lumukha ng mas maraming pagkakataon para sa pakikipag-ugnayan sa pagitan ng mga dayuhan at mga Hapon/Pagpapabuti ng sistema ng konsultasyon kapag nadiskrimina ang mga dayuhan/Pagpapahusay ng edukasyon sa karapatang pantao at edukasyon sa inklusibong pamumuhay na may iba't ibang kultura sa mga paaralan/Pagsasabatas ng mga tuntunin upang mawala ang diskriminasyon/Iba pa (partikular:)/Wala namang partikular
	(11) Social insurance	Pinagkukunan ng impormasyon tungkol sa sistema ng pampublikong pensyon ng Japan	20 taong gulang pataas	Saan ka kumukuha ng impormasyon tungkol sa sistema ng pampublikong pensyon ng Japan? (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa lahat ng naaangkop)
Pagkilala tungkol sa konsultasyon sa maraming wika sa tanggapan ng Japan Pension Service		20 taong gulang pataas	Alam mo ba na maaaring makipagkonsulta sa 10 wika* na nasa ibaba sa tanggapan ng Japan Pension Service (312 tanggapan sa buong bansa)? (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa isang naaangkop lamang) *English, Chinese, Korean, Portugues, Espanyol, Tagalog, Vietnamese, Indonesian, Thai, Nepali	Alam ko / Hindi ko alam
Problema sa pampublikong sistema ng seguro sa pangmatagalang pangangalaga ng Japan		40 taong gulang pataas	Mangyaring sabihin ang anumang problema sa pampublikong sistema ng seguro sa pangmatagalang pangangalaga ng Japan. (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa lahat ng naaangkop)	Hindi ko alam ang detalye ng nilalaman ng sistema / Hindi ko alam kung saan ako dapat kumonsulta tungkol sa pamamaraan at kung paano ito gamitin / Walang lugar kung saan maaari akong kumonsulta sa sariling wika tungkol sa pamamaraan at kung paano ito gamitin / Ito ay malaking pasaning pinansyal (mahal ang insurance premium) / Ito ay malaking pasaning pinansyal (mahal ang service charge) / Hindi naglalaan ng serbisyong gusto ko / Hindi ko ito magamit dahil kailangang maghintay para gamitin ito / Iba pa (partikular:) / Wala sa partikular

調査項目・選択肢一覧 (フィリピン語)

Pangunahing Item	Pangalawang Item	Target	Mga Tanong	Mapipilian
	Pinagkukunan ng impormasyon tungkol sa sistema ng seguro sa pangmatagalang pangangalaga ng Japan	40 taong gulang pataas	Saan ka kumukuha ng impormasyon tungkol sa pampublikong sistema ng seguro sa pangmatagalang pangangalaga ng Japan? (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa lahat ng naaangkop)	TV, Radio, Pahayagan, Magasin sa wikang Hapon/TV, Radio Pahayagan, Magasin sa sariling wika/Pamilya, Kamag-anak/Kaibigan, Kakilalang Hapon/Kaibigan, Kakilalang pareho ang Nasyonalidad o rehiyon/Paaralan, Universidad/Pinagtatrabahuan/Embahada, Konsulado/Internasyonal na asosasyon/Pribadong grupo ng suporta (NPO atbp.)/Community General Support Center/Home care support center/Ospital/Window ng Munisipyo/Website ng Munisipyo/Bulletin ng Munisipyo/Agensya o grupo atbp. na may kaugnayan sa Teknikal na Intern (Foreign Technical Intern Training Organization/Supervising Organization)/Iba pa (partikular:)
IV Tungkol sa hinaharap	Pagnanais na manatili sa Japan sa hinaharap	Sumagot ng maliban sa "Especyal na Permanenteng residente" sa "Katayuan ng Paninirahan"	Nais mo bang manatili sa Japan sa hinaharap? (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa isang naaangkop lamang)	Gusto kong manatili sa Japan habang buhay/Gusto kong manatili sa Japan nang mga 10 taon/Gusto kong manatili sa Japan nang mga 5 taon/Pagkatapos ng mga 1 taon, gusto kong umuwi sa sariling bansa o pumunta sa ibang bansa maliban sa Japan/Hindi ko alam
	Dahilan ng pagnanais na manatili sa Japan	Sumagot ng "Gusto kong manatili sa Japan habang buhay", "Gusto kong manatili sa Japan nang mga 10 taon", "Gusto kong manatili sa Japan nang mga 5 taon" sa "Pagnanais na manatili sa Japan sa hinaharap"	Alin sa mga sumusunod ang dahilan kung bakit nais mong manatili sa Japan sa hinaharap? (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa isang naaangkop lamang)	Dahil narito ang pamilya o kamag-anak/Dahil narito ang kaibigan/Dahil maraming taoang pareho ang Nasyonalidad o rehiyon sa paligid/Dahil may pinapasukang trabaho o paaralan/Komportableng tumira dahil may maayos na suporta atbp./Ligtas at komportableng tumira/Dahil gusto kong ipagpatuloy ang kasalukuyang trabaho/Dahil handa na ang pundasyon ng buhay, tulad ng pagbili ng bahay atbp./Dahil namumuhay dito simula noong ipinanganak/Dahil may pag-asa sa hinaharap/Madali ang pagkuha ng Katayuan ng Paninirahan/Iba pa (partikular:)
	Dahilan ng ayaw magpatuloy manatili sa Japan	Sumagot ng "Pagkatapos ng mga 1 taon, gusto kong umuwi sa sariling bansa o pumunta sa ibang bansa maliban sa Japan" sa "Pagnanais na manatili sa Japan sa hinaharap"	Alin sa mga sumusunod ang dahilan kung bakit nais mong pumunta sa ibang bansa /rehiyon na maliban sa Japan? (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa isang naaangkop lamang)	Gusto kong manatili sa Japan, ngunit hindi makakakuha ng pahintulot na palawigin ang aking panahon ng pananatili o baguhin ang aking Katayuan ng Paninirahan/Dahil noon pa man, may balak umuwi sa sariling bansa/Dahil may pamilya sa sariling bansa/Dahil hindi ko nahanap ang paaralan o trabaho na gusto ko sa Japan/Dahil nahanap ko ang paaralan o trabaho na gusto ko sa sariling bansa/Dahil nahanap ko ang paaralan o trabaho na gusto ko sa ibang bansa o rehiyon maliban sa sariling bansa/Dahil hindi nasasanay sa pamumuhay sa Japan/Dahil gusto kong umuwi sa bansa o rehiyon kung saan ako ipinanganak at lumaki/Dahil walang pag-asa sa hinaharap/Dahil mahirap kumuha ng Katayuan ng Paninirahan/Iba pa (partikular:)
V Sitwasyon ng Pag-iisa	Lahat	May pagkakataon bang nararamdaman mo na wala kang koneksyon sa ibang tao? (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa isang naaangkop lamang)	Walang-wala / Halos wala / Paminsan-minsan / Palagi	
	Lahat	May pagkakataon bang nararamdaman mong napag-iwanan ka? (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa isang naaangkop lamang)	Walang-wala / Halos wala / Paminsan-minsan / Palagi	
	Lahat	May pagkakataon bang nararamdaman mong nag-iisa ka at malayo sa ibang tao? (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa isang naaangkop lamang)	Walang-wala / Halos wala / Paminsan-minsan / Palagi	
	Lahat	Gaano mo kadalas nararamdaman na nag-iisa ka? (Maglagay ng <input type="checkbox"/> sa isang naaangkop lamang)	Walang-wala / Halos wala / Bihira / Paminsan-minsan / Madalas o palagi	
VI Tungkol sa Roadmap, Mga komprehensibong hakbang	Lahat	Alam mo ba ang mga sumusunod na binabalangkas ng pamahalaan? (Maglagay ng isang <input type="checkbox"/> lamang sa bawat item)	[Roadmap patungo sa pagsasakatuparan ng inklusibong lipunan kasama ng mga dayuhang residente] https://www.moj.go.jp/isa/policies/coexistence/04_00033.html Alam ko / Hindi ko alam [Komprehensibong panukala para sa pagtanggap ng dayuhang manggagawa at sama-samang pamumuhay] https://www.moj.go.jp/isa/policies/coexistence/nyuukokukanri01_00140.html Alam ko / Hindi ko alam	
VII Opinyon/Kahilingan atbp.	Lahat	Anong uri ng suporta, inisyatiba, at sistema ang sa tingin mo ay kailangan para sa mga dayuhan upang mamuhay nang mas maayos sa Japan? Mangyaring pumili muna ng item, at pagkatapos ay malayang isulat ang iyong opinyon.	Malayang pagsagot [Item] Wika / Diskriminasyon dahil sa lahi, pagkakapantay sa oportunidad, respeto sa indibidwal / Trabaho / Pagbibigay ng impormasyon / Status of residence / Edukasyon / Tirahan / Pakikihalubilo / Konsultasyon / Pagpapagamot / Buwis / Pension / Pakikilahok sa pulitika / Insurance / Bank account, credit card, loan / Sakuna / Pagpapalaki ng anak / Kamatayan (pagkuha ng puntod atbp.) / Iba pa	